

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI VYDÁNÍ DÍLA

Togga, s.r.o.

zapsaná v OR pod spisovou značkou C 89666, Městský soud v Praze

Sídlo: Grafická 3365/1, 150 00, Praha 5, Česká republika

IČ: 25338650

DIČ: CZ25338650 (je plátcem DPH)

Zastoupená: Dušan Neumahr, jednatel společnosti

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

[REDAKCE]
(dále jen „Nakladatel“), na straně jedné

a

Univerzita Palackého v Olomouci

veřejná vysoká škola – režim existence podle zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů

Sídlo: Křížkovského 511/8, 779 00 Olomouc, Česká republika

IČ: 61989592

DIČ: CZ61989592

Zastoupená: doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D., děkan Filozofické fakulty UP

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

[REDAKCE]
(dále jen „UP“), na straně druhé,

a

Slovenský filmový ústav

príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

Sídlo: Grösslingová 32, 811 09 Bratislava 1, Slovenská republika

IČ: 891444

DIČ: 2020831439

Zastoupená: [REDAKCE]

Bankovní spojení: [REDAKCE]

Osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

[REDAKCE]
(dále jen „SFÚ“), na straně třetí,

(dále společně „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle ustanovení § 1746 odst. 2 a ustanovení § 2358 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) tuto smlouvu o spolupráci při vydání díla (dále jen „smlouva“):

Preambule

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

(A) Nakladatel hodlá vydat a rozšiřovat dílo s pracovním názvem „**Nedopovězeno: Scénárista Meir Lubor Dohnal**“ od autora [REDAKCE] v českém jazyce (dále jen „**Dílo**“);

(B) UP, jakožto vykonavatel autorských majetkových práv k Dílu, má zájem podílet se na vydání Díla poskytnutím licence k Dílu a uhrazením finančního příspěvku na pokrytí části nákladů na vydání Díla;

(C) SFÚ si přeje na vydání Díla rovněž participovat, a to formou poskytnutí reprodukcí ze svého archivu, včetně licence k užití těchto reprodukcí a uhrazením finančního příspěvku na pokrytí části nákladů na vydání Díla;

UPRAVILY SMLUVNÍ STRANY SVÁ PRÁVA A POVINNOSTI VYPLÝVAJÍCÍ ZE SPOLUPRÁCE PŘI VYDÁNÍ DÍLA NÁSLEDOVNĚ:

I. Předmět smlouvy

1. UP poskytla Nakladateli rukopis Díla a dále se zavazuje poskytnout Nakladateli licenci k Dílu za podmínek uvedených v čl. II této smlouvy a uhradit Nakladateli finanční příspěvek na pokrytí části nákladů spojených s vydáním Díla v souladu s čl. V. odst. 2 této smlouvy.
2. SFÚ poskytla Nakladateli pro vydání Díla reprodukce a faksimilie ze svého archivu (dále jen „*Reprodukce*“), jejichž kompletní seznam je uveden v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy. SFÚ se dále zavazuje poskytnout Nakladateli k Reprodukci licenci v rozsahu a za podmínek stanovených v čl. III. této smlouvy a uhradit Nakladateli finanční příspěvek na pokrytí části nákladů spojených s vydáním Díla v souladu s čl. V. odst. 3 této smlouvy.
3. Nakladatel podpisem smlouvy potvrzuje, že rukopis Díla a Reprodukce mu byly řádně předány. Nakladatel přijímá licenci k Dílu a licenci k Reprodukci za podmínek stanovených touto smlouvou.
4. Nakladatel se zavazuje se zajistit vydání a rozšiřování Díla za podmínek stanovených v čl. IV této smlouvy, uhradit náklady na vydání Díla převyšující příspěvky UP a SFÚ a dodat smluvním stranám sjednaný počet výtisků Díla.

II. Licence k Dílu

1. UP prohlašuje, že Dílo bylo vytvořeno autorem [REDAKCE] ke splnění povinností vyplývajících z pracovněprávního vztahu k UP, a proto UP jako zaměstnavatel vykonává k Dílu svým jménem a na svůj účet autorská majetková práva autora podle § 58 zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon).
2. UP poskytuje Nakladateli nevýhradní licenci k rozmnožování a rozšiřování Díla, (vč. rozšiřování prostřednictvím externích distributorů), ve formě a množstevním rozsahu dle ustanovení čl. IV. odst. 1 této smlouvy s územním rozsahem celý svět a s časovým rozsahem 5 let ode dne účinnosti této smlouvy.

3. UP poskytuje Nakladateli licenci bezúplatně.
4. UP odpovídá za to, že vůči Nakladateli nebudou v souvislosti s užitím Díla uplatněny žádné oprávněné nároky třetích osob související s autorstvím Díla a zavazuje se případné takové nároky zjištěné pravomocným rozhodnutím soudu nebo sjednané mimosoudně v plné výši uspokojit a nahradit smluvním stranám veškerou škodu, která by jim v souvislosti s tím vznikla.

III. Licence k reprodukcím

1. SFÚ prohlašuje, že vykonává autorská majetková práva ke všem Reprodukcím uvedeným v Příloze č. 1, a že v dispozici s těmito právy není nijak omezen.
2. SFÚ poskytuje Nakladateli nevýhradní licenci k použití Reprodukcí pro účely vydání Díla a jejich rozmnožování a rozšiřování jako součásti Díla ve formě a množstevním rozsahu dle ustanovení čl. IV. odst. 1 této smlouvy s územním rozsahem celý svět a s časovým rozsahem 5 let ode dne účinnosti této smlouvy.
3. SFÚ poskytuje Nakladateli licenci bezúplatně.
4. SFÚ odpovídá za to, že vůči Nakladateli nebudou v souvislosti s užitím Reprodukcí uplatněny žádné oprávněné nároky třetích osob související s autorskými právy k Reprodukcím a zavazuje se případné takové nároky zjištěné pravomocným rozhodnutím soudu nebo sjednané mimosoudně v plné výši uspokojit a nahradit smluvním stranám veškerou škodu, která by jim v souvislosti s tím vznikla.

IV. Povinnosti Nakladatele

1. Nakladatel se zavazuje vydat Dílo nejpozději **do 31. prosince 2025**, tj. zhotovit rozmnoženiny Díla s těmito parametry: každý výtisk Díla v rozsahu cca 210 normovaných stran, tj. cca 250 tiskových stran, vydání Díla v **nákladu 400 brožovaných výtisků** (v nichž jsou zahrnuty povinné výtisky pro knihovny i výtisky pro autora, jak je ujednáno níže), a dále rozšiřovat rozmnoženiny Díla, a to i prostřednictvím svých externích distributorů.
2. Nakladatel se zavazuje zajistit při vydání Díla odborné lektorské řízení s odbornou redakcí, aby vydání Díla splňovalo veškerá kritéria pro vydávání vědeckých publikací. V souladu s § 2385 občanského zákoníku je Nakladatel rovněž povinen poskytnout autorovi přiměřenou lhůtu k provedení drobných tvůrčích změn Díla, které nevyvolají na straně Nakladatele potřebu vynaložení nepřiměřených nákladů a jimiž se nezmění povaha Díla (autorská korektura).
3. Nakladatel zajistí sazbu, zalomení a grafickou úpravu, návrh obálky, tisk a vazbu, knihařské zpracování, jazykovou korekturu, rozmnožování Díla, balení a distribuci (tj. rozšiřování) a propagaci Díla.
4. Nakladatel splní zákonnou povinnost poskytnutí povinných výtisků Díla Národní knihovně České republiky (2 ks), Moravské zemské knihovně v Brně (1 ks), Vědecké knihovně v Olomouci (1 ks) a místně příslušné krajské knihovně podle sídla vydavatele (1 ks).
5. Nakladatel uvede ve vydaném Díle na náležitém místě text:

„Zpracování a vydání publikace bylo umožněno díky finanční podpoře Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci – Katedry divadelních a filmových studií.“

„Zpracování a vydání publikace bylo umožněno díky finanční a věcné podpoře Slovenského filmového ústavu v Bratislavě.“

6. Smluvní strany si modifikací § 2375 občanského zákoníku ujednaly, že Nakladatel není oprávněn změnit jméno výše uvedeného autora Díla a Dílo, s výjimkou podmínek ujednaných v této smlouvě.
7. Nakladatel neprodleně po datu vydání písemně vyrozumí UP a SFÚ o vydání Díla, a to prostřednictvím e-mailů zaslaných na adresu osob oprávněných jednat ve věci realizace smlouvy uvedených v záhlaví této smlouvy.

V. Úhrada nákladů na vydání Díla

1. Náklady na vydání Díla byly stanoveny ve formě aproximačního rozpočtu Díla a činí 278 300,- Kč bez DPH. Aproximativní rozpočet tvoří jako Příloha č. 2 neoddělitelnou součást této smlouvy.
2. UP se zavazuje poskytnout Nakladateli příspěvek na pokrytí části nákladů na vydání Díla ve výši 21 000,- Kč bez DPH. UP uhradí Nakladateli výše uvedenou částku na základě daňového dokladu, který Nakladatel vystaví nejpozději do 30. listopadu 2025, se splatností 21 dnů ode dne jeho doručení UP na emailovou adresu: [REDACTED].cz nebo prostřednictvím provozovatele poštovních služeb na adresu: Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci, Ekonomické oddělení [REDACTED] [REDACTED] Křížkovského 511/10, 771 47 Olomouc.
3. SFÚ se zavazuje poskytnout Nakladateli příspěvek na pokrytí části nákladů na vydání Díla ve výši 70 000,- Kč bez DPH. SFÚ uhradí Nakladateli výše uvedenou částku na základě daňového dokladu, který Nakladatel vystaví nejpozději do 31. srpna 2025 se splatností 21 dnů ode dne jeho doručení do SFÚ na emailovou adresu: [REDACTED]
4. DPH bude účtována v sazbě stanovené podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, platné ke dni vydání daňového dokladu, potažmo k datu uskutečnění zdanitelného plnění.
5. Nakladatel se zavazuje vynaložit na vydání Díla částku odpovídající rozdílu mezi náklady na vydání a distribuci Díla podle Přílohy č. 2 a příspěvky poskytnutými ze strany UP a SFÚ. Nakladatel je povinen vynaložit na vydání Díla i případné další částky umožňující úplné pokrytí nákladů na jeho vydání, včetně případných dodatečných nákladů. Riziko, že částka vynaložená na vydání Díla Nakladatelem bude vyšší než skutečné výnosy z prodeje, nese Nakladatel.
6. Nakladatel přebírá nebezpečí změny okolností podle § 1765 odst. 2 občanského zákoníku, § 1765 odst. 1 a § 1766 občanského zákoníku se tedy nepoužijí ve prospěch Nakladatele. To znamená, že Nakladatel není oprávněn obrátit se v případě nepředvídatelných okolností na soud, aby zvýšil část nákladů na rozmnožování a rozšiřování Díla placených ze strany UP a SFÚ ve smyslu tohoto článku nebo zrušil smlouvu.

VI. Rozdělení výtisků

1. Náklad Díla (400 ks výtisků) bude mezi smluvní strany rozdělen podle poměru jakým se smluvní strany podílely na úhradě nákladů na vydání Díla podle čl. V. této smlouvy.
2. Celkový poměr na úhradě nákladů na vydání Díla a tomu odpovídající podíl smluvních stran na výtiscích je následující:

Smluvní strana	Uhrazené náklady	Poměr	Počet výtisků
Nakladatel	187 300 Kč	67,3 %	275 ks
UP	21 000 Kč	7,5 %	25 ks
SFÚ	70 000 Kč	25,2 %	100 ks

3. V počtu výtisků určených pro UP je zahrnuto 16 kusů bezplatných výtisků pro autora ve smyslu § 2377 občanského zákoníku. Předání výtisků autorovi zajistí UP.
4. V počtu výtisků určených pro Nakladatele je zahrnuto 5 kusů povinných výtisků podle čl. IV. odst. 4 této smlouvy.
5. V souladu s čl. V. odst. 5 této smlouvy nebude mít případné navýšení nákladů na vydání Díla vliv na poměr rozdělení výtisků.
6. Nakladatel dodá Dílo v počtech výtisků dle této smlouvy smluvním stranám do 14 dnů ode dne vydání. Učiní tak formou dopravy prostřednictvím společností PPL/DHL, resp. Packeta na vlastní náklady, nedomluví-li se s jednotlivými smluvními stranami jinak.
7. Každá ze smluvních stran je oprávněná ponechat si případný výtěžek z prodeje toho množství publikace, které jí podle odst. 2 tohoto článku náleží. Za tímto účelem je každá ze smluvních stran oprávněna na vlastní náklady publikaci Díla inzerovat a propagovat.

VII. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se zavazují poskytnout si navzájem veškerou součinnost potřebnou pro splnění předmětu spolupráce vyjádřeného v Preambuli této smlouvy.
2. V tiráži Díla budou uvedeny minimálně tyto informace:

Nedopovězeno: Scénárista Meir Lubor Dohnal



**Vydalo nakladatelství krásné a odborné literatury Togga, s. r. o., Grafická 1, Praha 5,
ve spolupráci s Univerzitou Palackého v Olomouci a se Slovenským filmovým ústavem v Bratislavě**

Jazyková korektura: [bude doplněno po dokončení sazby]

Obálka: [bude doplněno po dokončení sazby]

Typografie a sazba: [bude doplněno po dokončení sazby]

Vyrobila: Togga, s. r. o., Grafická 1, Praha 5

Vydání první, Praha 2025

Copyright © ██████████ 2025

Copyright © Univerzita Palackého v Olomouci, 2025

Copyright © Slovenský filmový ústav, 2025

Copyright © Togga, 2025

ISBN 978-80-7476-391-5

3. Smluvní strany se dohodly, že tiráž, obálku a titulní list Díla odsouhlasí všechny smluvní strany, a to písemně, přičemž návrh tiráže, obálky a titulního listu předloží Nakladatel UP a SFÚ před odevzdáním elektronických dat Díla do tisku, a to prostřednictvím osob oprávněných jednat ve věcech realizace smlouvy označených v záhlaví této smlouvy. UP a SFÚ sdělí Nakladateli, zda odsouhlasují tiráž, obálku a titulní list Díla nejpozději do čtrnácti (14) dnů ode dne doručení jejich návrhu Nakladatelem. Nevyjádřili se UP nebo SFÚ ve stanovené lhůtě, má se za to, že s návrhem souhlasí.

VIII. Sankce

1. V případě, že UP nebo SFÚ neuhradí částku uvedenou v čl. V. odst. 2 resp. odst. 3 této smlouvy ve lhůtě uvedené tamtéž, má povinnost zaplatit Nakladateli úrok z prodlení v zákonné výši.
2. V případě, že Nakladatel nevydá Dílo ve lhůtě ujednané v čl. IV odst. 1. této smlouvy, je povinen zaplatit UP a SFÚ smluvní pokutu, která bude činit 200,- Kč za každý započatý den prodlení pro každou ze smluvních stran, která právo na úhradu smluvní pokuty vůči Nakladateli uplatila.
3. Sjednáním smluvní pokuty není dotčen případný nárok smluvní strany na náhradu škody způsobené v příčinné souvislosti se zaviněným porušením smluvní povinnosti, a to i ve výši přesahující smluvní pokutu.
4. Splatnost úroků z prodlení a smluvních pokut je dohodou smluvních stran ujednána na 14 dní ode dne doručení jejich vyúčtování.
5. UP a SFÚ jsou oprávněné započíst smluvní pokuty na pohledávku Nakladatele na zaplacení částky uvedené v čl. V. odst. 2 resp. 3 této smlouvy.

IX. Odstoupení od smlouvy

1. UP je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že Nakladatel nevydá Dílo ani do 30 dnů po uplynutí lhůty pro vydání Díla sjednané v čl. IV. odst. 1 této smlouvy. V případě, že UP odstoupí od této smlouvy v souladu s předchozí větou, Nakladatel je povinen vrátit UP uhrazenou částku podle čl. V. odst. 2, pokud byla před odstoupením od smlouvy ze strany UP již zaplacena, a to nejpozději do sedmi dnů ode dne doručení písemného odstoupení Nakladateli ze strany UP.
2. SFÚ je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že Nakladatel nevydá Dílo ani do 30 dnů po uplynutí lhůty pro vydání Díla sjednané v čl. IV. odst. 1 této smlouvy. V případě, že SFÚ odstoupí od této smlouvy v souladu s předchozí větou, Nakladatel je povinen vrátit SFÚ uhrazenou částku podle čl.

V. odst. 3, pokud byla před odstoupením od smlouvy ze strany SFÚ již zaplacená, a to nejpozději do sedmi dnů ode dne doručení písemného odstoupení Nakladateli ze strany SFÚ.

3. Nakladatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že UP anebo SFÚ neuhradí finanční příspěvek podle čl. V. odst. 2 resp. 3 této smlouvy anebo je v prodlení s uhrazením příspěvku déle než 30 dnů od uplynutí lhůty splatnosti. Jestliže Nakladatel odstoupí od této smlouvy v souladu s předchozí větou pro porušení povinnosti pouze jedné ze smluvních stran, je povinen smluvní straně, která povinnost neporušila, vrátit finanční příspěvek zaplacený před odstoupením od smlouvy, a to nejpozději do sedmi dnů ode dne doručení písemného odstoupení od smlouvy této smluvní straně.
4. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem doručení písemného odstoupení na adresy dalších smluvních stran uvedených v záhlaví této smlouvy, přičemž rozhodný je den doručení té smluvní straně, které bylo doručeno později.

X. Závěrečná ujednání

1. Smluvní strana je povinná neprodleně informovat ostatní smluvní strany o všech změnách týkajících se této smlouvy.
2. Veškeré změny nebo doplnění této smlouvy musí být činěny formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných všemi smluvními strany. To neplatí v případě změn osob oprávněných jednat ve věcech této smlouvy za jednotlivé smluvní strany anebo kontaktních údajů. V takovém případě postačí, pokud smluvní strana o změně ostatní smluvní strany písemně informuje.
3. Tato smlouva obsahuje úplné ujednání smluvních stran o předmětu smlouvy. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva nahrazuje v plném rozsahu všechna předchozí ústní či jiná ujednání mezi smluvními stranami, související s předmětem této smlouvy, zejména se dohodou Nakladatele a UP ke dni účinnosti této smlouvy zrušuje:
 - Licenční smlouva nakladatelská uzavřená mezi Nakladatelem a UP dne 4. 6. 2025 (evidována UP pod č. FF/2025/0146) a
 - Licenční smlouva nakladatelská uzavřená mezi Nakladatelem a UP dne 29. 4. 2025 (evidována UP pod č. FF/2025/0122).
4. Tato smlouva, včetně její platnosti a následků neplatnosti se řídí českým právním řádem. Otázky touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a autorského zákona. Spory z této smlouvy, jakož i ze vztahů s touto smlouvou souvisejících, budou řešeny výlučně před soudem v Olomouci.
5. Tato smlouva se povinně zveřejňuje v souladu se zákonem č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění podle tohoto právního předpisu zajistí SFÚ, který o uveřejnění neprodleně informuje ostatní smluvní strany.
6. Tato smlouva se povinně uveřejňuje v Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru

smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění podle tohoto právního předpisu zajistí UP, která o uveřejnění neprodleně informuje ostatní smluvní strany.

7. Není-li tato smlouva podepsána elektronicky, je vyhotovena ve třech (3) stejnopisech s povahou originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.
8. Tato smlouva je uzavřena dnem jejího podpisu oprávněnými osobami všech smluvních stran a nabývá účinnosti dnem následujícím po dni jejího zveřejnění v Centrálnom registri zmlúv SR alebo dnem jejího uveřejnění v Registru smluv ČR, podle toho, která ze skutečností nastane později.
9. Smluvní strany berou na vědomí, že si nezačnou poskytovat žádná plnění na základě této smlouvy přede dnem její účinnosti.
10. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:
 - Příloha č. 1: „Seznam poskytnutých položek ze strany SFÚ“ a
 - Příloha č. 2: „Aproximativní rozpočet“.

V Praze dne

V Olomouci dne.....

Za Nakladatele

Za UP

4. 9. 2025

Dušan
Digitálně podepsal
Dušan Neumahr
Neumahr Datum: 2025.07.28
14:27:55 +02'00'

doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D.



.....
Dušan Neumahr
jednatel

.....
doc. Mgr. Jan Stejskal M.A., Ph.D.
děkan FF UP

V Bratislavě dne

Za SFÚ

Digitálně podpísal

Dátum: 2025.07.31
12:45:54 +02'00'

Příloha č. 2 – Aproximativní rozpočet díla

ROZPOČET DÍLA	
název díla: „Nedopovězeno: Scénarista Meir Lubor Dohnal“ [REDAKCE]	
Zpracování a vydání publikace bylo umožněno díky finanční podpoře Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci – Katedry divadelních a filmových studií a díky finanční a věcné podpoře Slovenského filmového ústavu v Bratislavě.	
Kalkulace nákladů na vydání díla (bez DPH)	
<i>Tisk, vazba</i>	98 500 Kč
<i>Sazba počítačová, grafická úprava</i>	78 500 Kč
<i>Jazyková redakce, lektoráty, graf. úprava, technická redakce</i>	93 300 Kč
<i>Náklady na propagaci a distribuci, režie</i>	8 000 Kč
Náklady na vydání a distribuci díla celkem	278 300 Kč
Úhrada nákladů ze strany UP	21 000 Kč
Úhrada nákladů ze strany SFÚ	70 000 Kč
Rozdíl (hradí primárně Nakladatel)	187 300 Kč
Počet výtisků určených k prodeji Nakladatelem (= celkový počet výtisků – povinné výtisky – výtisky pro UP (včetně výtisků pro autora) – výtisky pro SFÚ)	270 ks
Předpokládaný výnos nakladatele z prodeje 1 ks publikace	150 Kč
Předpokládaný celkový výnos z prodeje (= výnos z 1 ks x počet výtisků; bez rabatu)	40 500 Kč